**Csöbönyei László**

Martovce- Martos 191, 947 01 Hurbanovo- Ógyalla, Szlovákia

00 421 950 267 114

[lazzamail@icloud.com](mailto:lazzamail@icoud.com)

[www.lazzalingua.simplesite.com](http://www.lazzalingua.simplesite.com)

**Profil**

*Egyetemi végzettségű tolmács - fordító, angol nyelv és irodalom szakos tanár, mindkét tevékenység kulturális háttere iránti érdeklődéssel; a fordítói tevékenység a művelődés, nyelvészet, emberi jogok és társadalmi felelősségvállalás területére összpontosul.*

**Tanulmányok**

**2013-2015 Comenius Egyetem, Pozsony,**

Pedagógiai Kar, Gyógypedagógiai Tanszék, Gyógypedagógus

**2010- 2007 Konstantin Filozófus Egyetem, Nyitra**

Pedagógiai Kar, Nyelvpedagógiai és Interkulturális Tanulmányok Tanszéke, angol nyelv és irodalom szakos

tanár

**2004 – 1999 Bél Mátyás Egyetem, Besztercebánya,**

Filológiai Kar, Anglisztika Tanszék, specializáció:

tolmács- fordító

**Szakmai tapasztalat**

**1992- Mgr. László Csöbönyei – “Lazzalingua”** egyéni vállalkozó

- **angol nyelv oktatása**

nemzetközi PET, FCE, CAE, TELC, IELTS nyelvvizsgákra való felkészítés B1- C1 szinteken

- **fordítás és tolmácsolás**

magyar, angol, szlovák és cseh munkanyelveken

-  **szociális auditok segítése és végrehajtása**

Magyarország, Csehország és Szlovákia területén

**Készségek**

* Rugalmasság – csapatmunkához és határidőkhöz szokottság
* Számítógépes készségek- általános alkalmazások ismerete Macintosh és Microsoft környezetben, CAT- MateCat
* Nyelvi készségek- szakterülete iránt elkötelezett tanár- fordító